

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	82.000,00
--	-----------

TOTALE GENERALE ENTRATE	362.800,00
-------------------------	------------

TOTALE GENERALE USCITE	444.800,00
------------------------	------------

IL DIRETTORE
LUISA VIOLO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	82.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	101.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		101.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	165.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	8.000,00
III.05	Vendita di servizi	700,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	1.800,00
III.09	Rimborsi IVA	32.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		209.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	50.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	2.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	800,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	52.800,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	362.800,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	70.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	5.000,00
Totale Titolo I		75.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	7.500,00
II.02	Cancelleria	3.200,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	8.000,00
II.04	Pulizia locali	15.500,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	7.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	26.000,00
II.07	Affitto locali	30.000,00
II.08	Manutenzioni	45.000,00
II.09	Trasporti	1.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	5.300,00
II.11	Spese amministrative varie	1.900,00
II.12	Libri	7.500,00
II.13	Audiovisivi	300,00
II.14	Abbonamenti	1.000,00
II.15	Noleggi, leasing	1.800,00
II.16	Altre spese di funzionamento	600,00
Totale Titolo II		162.100,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	121.000,00
III.02	Pubblicazioni	3.500,00
III.03	Pubblicità	5.800,00
III.04	Traduzione articoli	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LISBONA - 2440150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	1.500,00
III.06 Premi, borse di studio	500,00
III.07 Convenzioni varie	1.600,00
III.08 Altre spese promozionali	1.000,00
Totale Titolo III	135.400,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		8.000,00
IV.02 Arredamento		2.500,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		5.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		15.500,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		1.000,00
Totale Titolo V		1.000,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		50.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		3.000,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		800,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		55.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	444.800,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Considerando che la situazione strutturale dell'edificio sede dell'Istituto è compromessa e che probabilmente occorrerà lasciare la sede per effettuare dei lavori di ristrutturazione e consolidamento dell'intero immobile, l'Istituto deve prevedere una congrua somma da destinare al pagamento dell'affitto di altro spazio provvisorio. Tale cifra, prevista per almeno 4 mesi dell'anno 2020, è pari a 30.000 euro (affitto medio 7.500,00 € mensili per uno spazio di 300/350 mq).

Si deve inoltre considerare nell'avanzo la somma di 31.775,50 € corrispondente al finanziamento ricevuto per i lavori di rifacimento del tetto non più utilizzati in attesa della nuova relazione tecnica della ditta A2P dell'Ing. Vasco Appleton che sta indicando i passi da seguire per le varie fasi di intervento.

Alla predetta somma si aggiunge, infine, l'avanzo di cassa che si presume si realizzerà alla fine dell'esercizio finanziario in corso, necessario per far fronte alle spese di gestione ordinaria e a quelle per attività culturali previste nei primi mesi dell'anno.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La cifra indicata corrisponde alla dotazione finanziaria attribuita a questo Istituto per l'esercizio finanziario 2019.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Tenuto conto dei risultati positivi ottenuti nel 2019, si prevede di conseguire uguali introiti anche nel 2019.

III.02 Iscrizione ai corsi

La somma inserita in bilancio tiene conto dei risultati positivi che si riscontrano ad oggi che suggeriscono di prevedere per il 2019 un volume di iscrizioni ai corsi di lingua simile.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Nonostante il lieve aumento del numero di iscritti ai corsi di lingua italiana, l'entrata derivante dalla vendita dei libri didattici è stata leggermente diminuita (forse anche a seguito del cambio del libro adottato che unitariamente ha un costo inferiore).

III.05 Vendita di servizi

La somma inserita in bilancio include le iscrizioni agli esami di lingua italiana per l'ingresso nei corsi di lingua dell'Istituto e la tassa di segreteria per il rilascio del diploma a conclusione del corso di lingua italiana.

III.08 Esami di certificazione

Dal bilancio di gestione ad oggi risulta un aumento degli iscritti agli esami di certificazione della conoscenza della lingua italiana, che ci consente dunque di prevedere una somma superiore per il prossimo anno.

III.09 Rimborsi IVA

Gli interventi di manutenzione previsti e le spese per acquisto di attrezzature varie suggeriscono di inserire un importo per rimborsi IVA leggermente superiore a quello registrato nel corrente esercizio finanziario.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Come è usuale è stata prevista tale cifra in previsione di un eventuale ricorso al Fondo Scorta.

V.03 Ritenute d'acconto

La somma è stata inserita tenuto conto delle spese previste per compensi per attività culturali.

V.08 Partita di Giro 2

La cifra indicata in bilancio corrisponde alla concessione da parte del MAECI di contributi ad alcune case editrici locali per la traduzione e pubblicazione in lingua portoghese di opere italiane.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Considerato il lieve aumento delle entrate per iscrizioni ai corsi, si ritiene che la cifra prevista per i compensi da corrispondere ai docenti possa essere leggermente aumentata.

I docenti vengono selezionati dopo avviso pubblicato sul sito dell'IIC e dopo aver costituito la commissione con decreto a firma dell'Ambasciatore, vengono effettuati colloqui per avere una lista di personale da poter coinvolgere per il servizio di docenza. I contratti vengono effettuati per un quadrimestre e non si superano mai le 12 ore settimanali per ciascun insegnante. Si tratta di contratti di prestazione di servizio il cui pagamento viene effettuato su regolare ricevuta (recibo verde) in quanto gli insegnanti appaiono come prestatori autonomi.

Si è chiesto opportuno parere all'Avvocato di fiducia per il modello di contratto.

I.07 Altre spese di personale

L'Istituto intende avvalersi di una unità di personale per il tramite di una agenzia interinale solo in determinati periodi dell'anno e comunque con orario part-time per far fronte ai picchi di lavoro che si verificano.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La cifra inserita, leggermente in aumento, tiene conto della media delle spese sostenute fino ad oggi per questo capitolo.

II.02 Cancelleria

Le spese per cancelleria per il prossimo anno sono state leggermente ridotte rispetto al consuntivo 2018, in considerazione di quanto risulta ad oggi dall'esame del bilancio di gestione. Si sta cercando infatti di ottimizzare l'uso delle risorse esistenti, risparmiando dunque sulle spese.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Tale voce di spesa riguarda i consumi di energia elettrica ed acqua e non più il rifornimento di gasolio per il riscaldamento dell'edificio in quanto l'impianto è definitivamente fuori uso per una rottura della rete non riparabile.

II.04 Pulizia locali

È stato inserito, come riferimento, il valore annuale dell'attuale contratto di pulizia dei locali dell'IIC che servirà da base per la stipula di un nuovo contratto nel 2020.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

La cifra inserita copre le spese legate all'assistenza tecnico-informatica nonché i canoni corrisposti alla CGSI, S.r.l per i contratti annuali di assistenza on-line e le licenze dei software utilizzati dall'IIC per la gestione dei corsi, dell'indirizzario e della biblioteca.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

A tale capitolo sono imputate le spese per la sorveglianza attiva e passiva dell'IIC, prestato da una ditta locale, nonché le ore di vigilanza straordinaria prestate in occasione dei numerosi eventi realizzati in sede oltre il normale orario di apertura. Vi sono imputate inoltre anche le spese relative agli adempimenti del Decreto legislativo n. 81/2008 tra cui quelle concernenti il servizio di igiene e sicurezza sul lavoro, prestato dalla Centralmed, le spese per la manutenzione annuale di n. 19 estintori e il controllo della centrale e di tutto il sistema antincendio.

II.07 Affitto locali

Considerando che la situazione strutturale dell'edificio sede dell'Istituto è compromessa e che probabilmente occorrerà lasciare la sede per effettuare dei lavori di ristrutturazione e consolidamento dell'intero immobile, l'Istituto deve prevedere una congrua somma da destinare al pagamento dell'affitto di altro spazio provvisorio. Tale cifra, prevista per almeno 4 mesi dell'anno 2020, è pari a 30.000 euro (affitto medio 7.500,00 € mensili per uno spazio di 300/350 mq).

II.08 Manutenzioni

La somma stanziata servirà per la copertura delle spese relative alla manutenzione ordinaria della sede, tra cui si annoverano le spese relative al contratto annuale di disinfestazione degli ambienti e alla manutenzione del giardino. Si fa presente inoltre, che l'Istituto dispone di n. 3 fotocopiatrici per le quali esiste il rispettivo contratto di assistenza tecnica con inclusione della fornitura dei toners. Persiste la necessità di continuare con la realizzazione di interventi di manutenzione straordinaria dell'edificio. Il prossimo anno si procederà alla sostituzione delle finestre della facciata principale dell'IIC, al fine di garantire un buon isolamento termico dell'edificio. Si procederà inoltre a far eseguire un controllo del sistema elettrico per consentire l'uso di pannelli a raggi infrarossi che assicureranno il riscaldamento di tutti gli ambienti. Occorrerà, infine, eseguire interventi di idraulica urgenti per tamponare alcune rotture esistenti nei tubi di alcuni bagni dell'Istituto con la realizzazione di circuiti esterni.

Le attuali condizioni degli impianti dell'edificio, comunque, consigliano di prevedere un margine per eventuali interventi imprevisti, riguardanti soprattutto l'impianto idrico le cui tubature vetuste spesso presentano perdite e infiltrazioni.

II.09 Trasporti

L'Istituto non dispone di un'auto di servizio e tutti gli spostamenti per attività culturali al di fuori dell'edificio e per riunioni con i responsabili delle istituzioni culturali locali sono realizzati ricorrendo al servizio taxi, il cui costo tra l'altro è molto contenuto e consente il trasporto di più persone e di ottimizzare i tempi di viaggio. Il capitolo di spesa contempla anche il pagamento di un titolo di trasporto pubblico per consentire al personale addetto di espletare le commissioni esterne.

II.10 Premi assicurativi diversi

La cifra inserita in bilancio riguarda la stipula delle polizze assicurative relative all'edificio. Nel dettaglio si tratta dell'assicurazione di responsabilità civile e dell'assicurazione multirischio. Il capitolo include inoltre l'assicurazione degli alunni frequentanti i corsi di italiano dell'Istituto, mentre i docenti provvedono personalmente.

II.11 Spese amministrative varie

La cifra indicata copre le commissioni bancarie relative all'uso del POS.

II.12 Libri

La somma inserita per l'acquisto di libri didattici tiene conto delle spese del bilancio di gestione ad oggi.

II.13 Audiovisivi

Si prevede di fare nuovi e oculati acquisti per soddisfare le richieste degli utenti della biblioteca.

II.14 Abbonamenti

La cifra indicata è relativa all'abbonamento a giornali e riviste italiane, tra cui, tenuto conto della realizzazione a cadenza annuale della Settimana dedicata alla cucina italiana nel mondo, anche alla rivista La cucina italiana.

II.15 Noleggi, leasing

In occasione di determinate conferenze, si intende ricorrere al noleggio di un impianto (ricevitori e cuffie) per traduzione simultanea.

II.16 Altre spese di funzionamento

A questo capitolo sono imputate le spese di rifornimento di acqua per gli utenti dell'IIC.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La somma indicata copre le spese per eventi culturali il cui dettaglio è fornito nell'apposita relazione del direttore allegata al bilancio.

III.02 Pubblicazioni

Il prossimo anno sarà presentato il 15° numero della storica Rivista "Estudos Italianos em Portugal". È il frutto di una proficua collaborazione tra italianisti e lusitanisti, università italiane e straniere che con il loro contributo permettono la pubblicazione di articoli di grande interesse rafforzando sempre più i legami tra la nostra cultura e quella portoghese.

III.03 Pubblicità

L'Istituto realizza campagne pubblicitarie relative ai corsi di lingua italiana e agli eventi culturali organizzati dall'Istituto con conferimento dell'incarico a imprese specializzate nel settore. Si prevede inoltre di far realizzare un video promozionale da un esperto del settore.

III.04 Traduzione articoli

Si prevede che l'Istituto possa far fronte alla traduzione in portoghese di articoli italiani e viceversa alla luce delle numerose collaborazioni con le più prestigiose istituzioni culturali del Paese.

III.05 Viaggi di servizio

La cifra inserita contempla i viaggi di servizio effettuati dal Direttore per organizzare eventi anche fuori dalla città di Lisbona.

III.06 Premi, borse di studio

Per il prossimo anno l'Istituto, al fine anche di incentivare le iscrizioni ai corsi di lingua italiana, intende attribuire una borsa di studio del valore di 500,00 € in occasione della festa degli alunni secondo criteri di merito.

III.07 Convenzioni varie

La somma indicata servirà per la copertura delle spese legate alla realizzazione degli esami di certificazione della lingua italiana CELI e per il trasferimento all'Università di Perugia delle quote spettanti secondo quanto stipulato dalla convenzione in vigore.

III.08 Altre spese promozionali

La cifra in bilancio coprirà le spese per la promozione dei corsi di lingua italiana e l'attività culturale svolta dall'Istituto in sede e in altre città del Portogallo.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Il prossimo anno sarà necessario dotare i servizi igienici dell'Istituto di nuove attrezzature in sostituzione di quelle attuali in cattivo stato d'uso, anche al fine di rendere più decorosi i vari ambienti. Occorrerà inoltre procedere all'acquisto di due nuove macchine distruggi documenti.

IV.02 Arredamento

Si ritiene necessario dotare l'Istituto di una libreria per la collocazione dei libri della biblioteca, di tre nuove sedie per il personale dell'IIC, nonché di un lampadario di design per l'entrata principale dell'Istituto.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Tra le spese per apparecchiature informatiche è stato previsto l'acquisto di nuovi dischi SSD per il potenziamento di altri computer come quello della Direzione e della Biblioteca, nonché l'acquisto delle nuove licenze antivirus. Si ritiene che il prossimo anno, qualora non fosse più potenziabile, occorrerà anche sostituire il Server dell'IIC.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Come da regolamento è stata prevista tale somma a incremento del Fondo Scorta.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

La cifra inserita servirà per la ricostituzione del Fondo Scorta in caso di avvenuto utilizzo.

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma stimata iscritta in bilancio tiene conto delle ritenute eseguite sui compensi corrisposti ad artisti e conferenzieri per attività culturali.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La chiusura di alcuni corsi di italiano per mancanza del numero minimo di iscritti determina la richiesta del rimborso della tassa d'iscrizione da parte degli alunni che non hanno la possibilità di passare al altri corsi funzionanti per incompatibilità di orari.

VI.09 Partita di Giro 2

La somma indicata si riferisce alla chiusura della rispettiva partita di giro.

Premessa

Si continuerà nell'azione della promozione della lingua e della cultura italiana caratterizzata da una sempre maggiore apertura verso l'esterno, a in termini geografici, compatibilmente alle risorse finanziarie e umane disponibili, che nel senso di maggiore attenzione alle iniziative promosse da altre Istituzioni.

Alcuni risultati positivi raggiunti in questa direzione spronano a seguire nel lavoro così impostato, in considerazione anche del quadro stimolante e vivace a livello culturale con cui ci troviamo ad agire.

Sarà indispensabile continuare nell'ottima collaborazione con le istituzioni locali, rinforzando sempre più i legami e sottolineando l'importanza del contributo dell'Istituto più che per l'apporto finanziario, limitato in molti casi data la ristrettezza del budget, piuttosto per la selezione che questa direzione effettua tra le proposte che arrivano alla nostra attenzione e tra quelle segnalate dal Ministero soprattutto in merito alle ricorrenze ed anniversari cercando di offrire un panorama vario connotato anche dalla attualità della proposta.

Come più volte segnalato uno dei punti fondamentali nel redigere il preventivo è che questo è uno strumento flessibile che si deve adattare poi adattare laddove giungano richieste provenienti da grandi istituzioni locali volte a coinvolgere l'Italia. Per cui occorre prevedere sempre un margine ampio di modificabilità e adattabilità.

Resteremo sempre aperti alla verifica di nuove e diversificate iniziative sul territorio portoghese nell'intento di divenire partner delle stesse, sia per consolidare quanto già realizzato sia per ricercare nuove opportunità di collaborazione ed attenzione da parte del pubblico.

Tra le strategie adottate quella di mirare alla realizzazione di eventi in partenariato anche con Istituzioni fuori della capitale, sono infatti aumentate le richieste di collaborazione rispetto al passato anche in località non comprese abitualmente nella programmazione dell'Istituto. Ove possibile prevederemo iniziative in collaborazione con la Dante Alighieri di Porto.

Il Bilancio di previsione, redatto in conformità con le linee di orientamento e le raccomandazioni del Ministero tiene conto come previsto dalla normativa, della dotazione finanziaria nell'anno 2019 pari a 101.000 euro.

Obiettivi

Nel momento in cui si scrive purtroppo ci sono troppe incognite relative alla Sede dell'Istituto che come segnalato ha una serie di problemi strutturali di non facile soluzione e che ci potrebbero costringere nel 2020 a lasciare la sede per locali presi in affitto ancora da determinare.

Questa situazione incide pesantemente nell'attività di promozione sia della lingua che della cultura italiana in quanto rende ogni previsione del tutto sommaria.

Se la situazione della Sede non dovesse mutare nell'immediato potremmo far riferimento agli stessi obiettivi indicati per l'anno 2019 da pensare in termini di consolidamento dell'azione già intrapresa per cui in sintesi questi gli obiettivi: migliorare la visibilità delle attività programmate e realizzate dall'Istituto - realizzare una campagna pubblicitaria sempre più strutturata per i corsi di lingua italiana, appoggiando le iniziative che permettano e valorizzino l'uso della lingua italiana nel contesto culturale locale - collaborare maggiormente con le Università, i centri di ricerca e con le varie istituzioni - migliorare ulteriormente la sede dell'Istituto con opere di ristrutturazione - aumentare le iscrizioni al nostro sito web di almeno 200 unità, - aumentare il numero degli iscritti ai corsi di circa un 2 %, - migliorare e motivare le persone ad associarsi all'Istituto per avere la possibilità di frequentare la nostra biblioteca.

Rendere la partecipazione stabile dell'Istituto in alcuni appuntamenti fissi di grande rilievo e nello stesso tempo aprirsi anche a nuove iniziative per percorrere nuove strade di collaborazione così come sta avvenendo con le gallerie Municipali di Lisbona facenti parte dell'EGEAC.

Vorremmo stabilizzare il legame dei nostri associati soprattutto per rivitalizzare le attività nella Biblioteca dell'Istituto per la quale si prevede una serie di appuntamenti mensili di letture di vari autori che si terranno a partire dal mese di gennaio. L'esperienza già realizzata a tale proposito nel 2018 e 2019 è stata infatti molto positiva.

Sede

La sede dell'Istituto in Rua do Salitre è una sede demaniale (si tratta di un edificio su più piani con giardino interno) che occupa circa 1200 mq in totale . Già in passato ha avuto necessità di vari interventi per essere adeguata alle norme di sicurezza e non solo. Vari i lavori che sono stati effettuati, dovuti anche alla vetustà dell'edificio.

Purtroppo la situazione strutturale si è aggravata per cui oltre varie crepe in tutto l'edificio , l'impianto di riscaldamento é definitivamente fuori uso e non piu' riparabile . Per poter superare l'inverno si sono adottati dei pannelli a raggi infrarossi che hanno un consumo di elettricità inferiore rispetto alle tradizionali stufe elettriche in modo che anche l'impianto elettrico ormai vetusto riesca a sostenere il carico dei pannelli per riscaldare le aule e gli ambienti dove lavora il personale .

Un nuovo impianto di riscaldamento é pensabile solo quando si ristrutturerà l'intera palazzina .

Come anticipato prima nelle premesse siamo in attesa di ricevere la relazione dello studio A2P della Appleton a cui si é dato l'incarico di analizzare con cura la situazione e verificare quali siano i passi necessari per giungere alla progettazione finalizzata al recupero totale dell'edificio .

Molto probabilmente occorrerà effettuare una indagine nelle fondamenta del palazzo che apparentemente , considerando anche le crepe esistenti, sta avendo un cedimento per cui il prossimo anno sicuramente persisterà la necessità di effettuare interventi di manutenzione straordinaria dell'edificio ma non sappiamo se questi dovranno essere direttamente inglobati nel progetto di ristrutturazione generale .

Comunque qualsiasi lavoro che si era programmato (come il rifacimento del tetto) è stato sospeso per evitare interferenze con lo studio strutturale. Così si è dovuto anche sospendere i lavori programmati per avere l'allaccio al gas di città per il riscaldamento, in quanto deve essere realizzato comunque un nuovo impianto , cosa che potrà avvenire solo nel momento della ristrutturazione generale unitamente anche agli altri impianti (elettricità ed acqua) Data questa situazione, una parte delle risorse dovrà essere impegnata anche nel 2020 nella previsione di tali lavori strutturali e di altri che occorrono per il miglioramento dell'edificio e per la messa in sicurezza dello stesso.

Risorse Umane

Attualmente in servizio la sottoscritta come direttore dell'Istituto e 5 unità di personale a contratto, di cui 2 a contratto italiano e 3 a contratto locale. La dott.ssa Alessandra Cerami, con mansioni di concetto si occupa della contabilità e dei contratti, la dott.ssa Silvana Urzini, con mansioni di concetto che si occupa degli eventi culturali e dell'organizzazione dei corsi di lingua, la signora Clelia Bettini con mansioni esecutive che è responsabile della segreteria dei corsi e della Biblioteca dell'Istituto, la signora Odete Ferreira, con mansioni ausiliare che si occupa dell'archivio ed è di supporto nella segreteria per l'iscrizione ai corsi di lingua e il signor Marco Joaquim con mansioni ausiliarie che si occupa dell'allestimento delle mostre e di quanto necessario per l'organizzazione di eventi oltre a mansioni di fattorino. Entrambi i contrattisti con mansioni ausiliarie sono addetti anche al centralino.

Considerando i gravosi carichi di lavoro che si riflettono sull'Istituto dovuto anche ad un intensificarsi di attività promosse dallo Stesso Ministero, e del fatto che il posto per un addetto non viene neanche messo in pubblicità, ritengo indispensabile reiterare la richiesta per essere autorizzata a bandire un concorso per una unità a contratto locale con mansioni esecutive per potenziare le risorse umane del tutto insufficienti.

Nel frattempo, ove le risorse lo permettano, si ricorrerà nei momenti di picco di lavoro al lavoro interinale.

Risorse Finanziarie

L'ammontare della dotazione finanziaria 2019, punto di partenza del presente bilancio, il cui importo copre il Titolo II (Euro 101.000,00, spese di funzionamento della sede) richiede un'azione efficace di reperimento dei fondi o di collaborazioni in loco per attuare i compiti istituzionali dell'IIC (eventi culturali e scientifici) e le azioni di sostegno alla lingua italiana.

Grazie all'integrazione ricevuta dal Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero l'Istituto ha potuto contare con 120.000 euro ulteriori per la realizzazione di eventi tra cui l'esposizione di alcune opere della Collezione Farnesina .

Collaborare con altre Istituzioni offre il vantaggio di poter fare affidamento su supporti tecnici di comunicazione ed altro, aspetti questi non indifferenti in termini di costi da sostenere.

Purtroppo, si nota una quasi totale assenza delle sponsorizzazioni dirette da parte delle imprese italiane operanti in loco, le assicurazioni Generali unicamente rispondono per quanto attiene l'assicurazione di opere esposte in caso di importanti mostre come quella della Collezione Farnesina.

In tale situazione si conferma la necessità di organizzare in proprio i corsi di lingua italiana con una gestione diretta in modo che gli stessi rappresentino una fonte di finanziamento per le attività dell'Istituto. Questo comunque implica che il personale dell'Istituto sia investito della segreteria corsi e dell'organizzazione dei corsi stessi (compiti delicati per cui occorrerebbe una persona a ciò dedicata), il tutto coordinato dalla sottoscritta.

Sarà molto importante poter contare sul Fondo per il potenziamento anche per l'anno 2020 per la realizzazione di eventi che seppur indicati nella programmazione si potranno realizzare solo se ci saranno risorse.

E' stata accantonata la somma inviata dal Ministero a suo tempo per realizzare il recupero del tetto dell'edificio in quanto siamo in attesa di conoscere se sia il caso di procedere isolatamente o meglio inglobare tale intervento in quello di ristrutturazione generale .

Una parte di ulteriori risorse comunque dovrà essere accantonata in previsione di un possibile spostamento della sede dell'Istituto in un appartamento eventualmente da prendere in affitto il cui costo dovrà , secondo quanto comunicato dagli uffici competenti ministeriali essere a carico dell'Istituto.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana sono gestiti direttamente dall'Istituto e normalmente per ogni quadrimestre possiamo considerare circa 300 persone iscritte. Gli insegnanti vengono ogni anno reclutati secondo le necessità e con decreto autorizzativo dell'Ambasciatore .

Abbiamo 5 aule a disposizione attrezzate con computer, proiettore e quanto necessario. Dovremo comunque verificare se alcune attrezzature siano obsolete e prevederne l'immediata sostituzione ove dovessimo traslocare dovremo forse fare anche ulteriori acquisti per organizzare al meglio le aule.

Oltre ai corsi generali saranno offerti corsi specifici su alcuni argomenti come Letteratura, Opera, Storia dell'Arte, Cultura generale, la conoscenza dei territori regionali, e si continuerà a offrire corsi di lingua portoghese agli italiani a Lisbona ove si raggiungano i numeri minimi per formare una classe .

Corsi legati alla cucina italiana saranno poi organizzati sia nell'ambito della settimana della cucina italiana che durante gli appuntamenti con gli Istituti alberghieri italiani nell'ambito del progetto "futuri chef", progetto avviato da questo Istituto per dare visibilità a chi opera nel settore alberghiero e culinario.

Nel campo dell'Editoria, sarà cura dell'Istituto facilitare, ove possibile, la traduzione di libri italiani in lingua portoghese, assistendo gli editori e traduttori interessati a presentare, per il tramite dell'Ambasciata, richieste di Premi e Contributi al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

In quest'ottica l'Istituto sarà disponibile ad organizzare presentazioni per il lancio dei libri tradotti, favorendo la presenza degli autori e organizzando letture nella propria sede.

Importante nel settore dell'editoria si rivelerà il nostro contributo per la realizzazione della collana " Italica " dedicata ai classici della letteratura italiana collana realizzata dall' "Imprensa Nacional" e che ha preso il via nel 2019.

Si prevede poi anche per il 2020 almeno un corso di aggiornamento per i professori di italiano per stranieri, aperto a tutti quelli che si vorranno iscrivere e che si trovano ad operare in Portogallo. Questo corso normalmente é previsto durante la settimana della lingua italiana nel mondo.

Per i bambini dai 4 agli 10 anni si continueranno i corsi il sabato mattina prevedendo anche attività specifiche durante l'anno soprattutto in concomitanza con la Settimana della Lingua italiana e con la Settimana della Cucina italiana.

Attività culturali

Per quanto riguarda il programma culturale dell'Istituto credo sia importante, compatibilmente alle risorse umane e finanziarie disponibili, partecipare agli appuntamenti di maggior rilievo nel Paese assicurando visibilità quindi alle proposte italiane nell'ambito di una collaborazione attesa da parte di Festival ed Istituzioni.

Quello che ho potuto riscontrare in quest'ultimo periodo è che le richieste di collaborazione da parte dei Festival e delle Istituzioni sono aumentate e, con difficoltà, l'Istituto Italiano riesce a dare un segno di attenzione a tutti, questo soprattutto per insufficienza di personale in un contesto dove gli altri istituti europei presenti, come il Cervantes, l'Istituto Francese o il Goethe possono contare su un numero di personale molto più ampio oltre che su maggiori risorse finanziarie.

Nello stesso tempo, ritengo indispensabile realizzare una serie di attività ed appuntamenti culturali in sede, che è punto di ritrovo degli studiosi e degli appassionati dell'Italia, in modo da presentare il nostro Paese nelle sue varie sfaccettature. Questo anche al fine di arricchire i nostri corsi di lingua italiana e coinvolgere gli studenti di italiano. Ma tutto questo sarà possibile fino a quando potremo restare nella sede attuale, anche se limitazioni dovute alla sicurezza ci impongono di realizzare gli eventi con maggior pubblico fuori della sede.

Nell'ambito della comunicazione sarà indispensabile proseguire nell'ottica del miglioramento.

Fondamentale comunque credo sia sempre più potenziare la visibilità dell'azione ampliando la comunicazione degli eventi e dei corsi di lingua grazie anche a società esterne che hanno i contatti diretti con i mezzi di comunicazione. Continueremo a curare l'aspetto grafico della pubblicità e delle brochure informative. Abbiamo infatti riscontrato negli ultimi mesi una maggiore visibilità grazie all'attenzione data a questo aspetto oggi non secondario.

Si continuerà ad aggiornare la lista per gli inviti, suddividendo la stessa per settore di interesse. Gli iscritti alle Newsletter ora sono circa 3741, che è un numero alto tenendo anche in conto le nuove regole sulla privacy.

Molti ci seguono anche sul canale Facebook dove constatiamo che ci sono circa 8852 persone iscritte interessate alle nostre segnalazioni. Considero che probabilmente almeno altre 150 persone possano aggiungersi per il 2019. Su Instagram ci sono 663 seguitori, riteniamo che sia uno dei canali preferiti al momento. Per twitter abbiamo 1153 seguitori.

Le manifestazioni che sono state introdotte nella programmazione, per il tramite del programma eventi, fanno riferimento anche ad alcuni tra gli anniversari del prossimo anno, quale quelli legati alla figura di Raffaello, a Fellini a Rodari.

Le manifestazioni avranno luogo non solo a Lisbona, ma anche nel resto del territorio di competenza, laddove sia possibile inserirsi in festival o avere Istituzioni partners e coorganizzatori o poter fare affidamento sul supporto dei nostri Consolati Onorari e l'ASCIP, Associazione Dante Alighieri in particolare a Porto.

Inoltre, le città di Coimbra, Porto, Braga, Setúbal, Aveiro ospiteranno le proiezioni cinematografiche dell'Annuale Festa del Cinema italiano che si svolgerà in tutto il Portogallo in varie città la cui lista definitiva sarà in seguito presentata. Con l'Associazione il Sorpasso e la Cinemateca si intende organizzare un evento che riguardi Fellini.

L'appoggio a tale Festival da parte dell'Istituto è fondamentale in quanto siamo stati i primi promotori di tale iniziativa.

È prevista la collaborazione in alcune iniziative che si realizzeranno nel Parco di Sintra grazie al Maestro italiano Massimo Mazzeo che dirige l'Orchestra italo portoghese "Divino Sospiro" sempre più acclamata sia in Portogallo che altrove per la qualità della musica e dei grandi musicisti invitati dall'Italia.

Inoltre per il prossimo anno si intende anche continuare a collaborare con il CIDIM (Comitato Nazionale Italiano Musica) per sostenere anche i giovani musicisti da loro selezionati.

Si intende inoltre realizzare almeno due appuntamenti dedicati alla cucina italiana regionale grazie alla collaborazione di alcune scuole alberghiere italiane, dando la possibilità ad alcuni giovani meritevoli di esibirsi in questa arte qui a Lisbona presso il nostro spazio cucina.

Sono stati inoltre previsti alcuni appuntamenti di carattere scientifico in cui si intende coinvolgere Istituzioni locali o Università o anche la neonata Associazione Hipácia che coinvolge i ricercatori italiani in Portogallo.

I nuovi contatti avuti con le gallerie Municipali di Lisbona ci permetteranno di entrare come partners in alcune esposizioni di arte contemporanea laddove ci siano artisti Italiani.

Per il programma completo si veda la lista delle manifestazioni allegate.

Collaborazioni

Per quanto riguarda l'Università di Coimbra continueremo ad appoggiare la Rivista di Studi Italiani in Portogallo diretta dalla prof.ssa Rita Marnoto. Mentre il dossier per il 2019 è stato dedicato a G. Leopardi si deve ancora decidere quale sarà il contenuto del dossier del prossimo anno 2020.

Buoni i rapporti anche con gli insegnanti di Italiano presso le Università di Lisbona. Con l'Università Cattolica, proseguendo il percorso già iniziato si intende continuare a collaborare per realizzare iniziative congiunte.

Si sono instaurati ottimi rapporti anche con la Scuola ESAD di Matosinhos con cui si continuerà a collaborare nel 2020.

Particolare attenzione sarà dedicata alla collaborazione con le altre Istituzioni culturali Europee riunite sotto la sigla EUNIC sia per l'organizzazione della Giornata Europea delle Lingue che normalmente si svolge a settembre, sia per la Notte della Letteratura Europea che si svolge nei primi giorni di giugno ogni anno. In particolare si prevede che nell'ottobre 2020 si organizzerà con l'Eunic un convegno sulla Scienza a Oeiras (vicino Lisbona). Collaborazioni sono previste con il Festival Internazionale di Teatro di Almada, con l'Associazione "Il Sorpasso" per appoggiare il Festival del Cinema Italiano, con DocLisboa (Festival del Cinema Documentario), con il Festival Monstra (Festival dei Film di Animazione), con il Festival del Jazz "JIGG - Jazz im Goethe Garden", con la Casa da Música di Porto, con il festival Sementes che si svolge in varie città nei pressi di Almada, il festival Olhares do Mediterraneo, Festival PortopostDoc, con Fondazioni e Istituzioni e con centri di ricerca in modo da assicurare la presenza italiana in importanti convegni che possano essere organizzati in loco.

I nuovi contatti con le gallerie Municipali di Lisbona ci permetteranno di entrare come partner in alcune esposizioni di arte contemporanea laddove ci siano artisti Italiani.

Per il programma completo si veda la lista delle manifestazioni allegate.

Conclusioni

Considerando che le sollecitazioni aumentano nel tempo occorrerebbe ripensare le risorse di personale necessario per la gestione dell'Istituto in quanto anche potendo avere a disposizione più risorse finanziarie, il numero degli impiegati è esiguo e occorre potenziarlo.

Inoltre per quanto riguarda la struttura messa a disposizione è vetusta e necessita di una ristrutturazione globale che la renda più efficiente e rispondente alle esigenze attuali.

Considerando la sua ubicazione ottimale e invidiabile occorre che lo Stato Italiano investa per un recupero totale dell'edificio al pari degli edifici adiacenti di cui molti hanno e stanno subendo ristrutturazioni complete.

Non si può che constatare che le continue problematiche da risolvere per tamponare carenze strutturali dovute a vetustà degli impianti incide pesantemente sulla gestione dell'Istituto e le numerose attività da realizzare, per cui si auspica che si preveda un addetto che affianchi il direttore così come previsto nell'organico dell'Istituto a suo tempo.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenze su Raffaello in occasione del V centenario dalla sua morte da parte di due esperti segnalati dal Comitato Nazionale per le Celebrazioni.	Conferenze su Raffaello in occasione del V centenario dalla sua morte da parte di due esperti segnalati dal Comitato Nazionale per le Celebrazioni.		FEBBRAIO	Lisbona, Museu de Arte Antiga	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu de Arte Antiga		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra dell'artista Giacomo Rizzo, nell'ambito del Ciclo 'Arte Contemporanea nell'ex Cappella dell'IIC ed in occasione di ARCO Lisbona	Mostra dell'artista Giacomo Rizzo, nell'ambito del Ciclo 'Arte Contemporanea nell'ex Cappella dell'IIC ed in occasione di ARCO Lisbona		MAGGIO	Lisbona, IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Arco Lisboa		Data inizio: 14/05/2020	Data fine: 17/05/2020	Note:			
Mostra di Arte Contemporanea italiana presso il Museo delle Carrozze di Lisbona	Mostra di Arte Contemporanea italiana presso il Museo delle Carrozze di Lisbona		MAGGIO	Lisbona	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu dos Coches		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			
Esposizione dell'artista angolano Kiluanji Kia Henda, curatore Luigi Fassi, dedicata alla Sardegna	Esposizione dell'artista angolano Kiluanji Kia Henda, curatore Luigi Fassi, dedicata alla Sardegna		LUGLIO	Lisbona, Galerias Municipais	EUR	17.500,00	2.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Galerias Municipais		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Esposizione dell'artista italiana Adelita Husni-Bey, curatrice Margarida Mendes	Esposizione dell'artista italiana Adelita Husni-Bey, curatrice Margarida Mendes		LUGLIO	Lisbona, Appleton Square	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Appleton		Data inizio: 02/07/2020	Data fine: 31/07/2020	Note:			
Convegno "Informatica e Arte, alle origini della Computer Art. Incontri e Visioni"	Convegno "Informatica e Arte, alle origini della Computer Art. Incontri e Visioni" con Francesca Gallo (Università La Sapienza), Maria Grazia Mattei (Centro MEET) ed Alessandro Fantoni (ISEL)		SETTEMBRE	Lisbona	EUR	7.800,00	1.800,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università La Sapienza di Roma, Centro MEET di Milano, ISEL, Instituto Superior de Engenharia de Lisbona, Associazione HIPÁCIA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Installazione audiovisiva dell'artista Luciana Fina, con un focus su Roberto Rossellini, Pier Paolo Pasolini, il linguaggio ed il potere della televisione	Installazione audiovisiva dell'artista Luciana Fina, con un focus su Rossellini, Pasolini, il linguaggio ed il potere della televisione, nell'ambito del Festival Temps d'Images 2020		NOVEMBRE	Lisbona, Carpintarias de São Lázaro	EUR	25.000,00	5.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Temps d'Images		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	15.800,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del Parco Archeologico di Paestum a cura del Direttore, Gabriel Zuchgriegel	Presentazione del Parco Archeologico di Paestum a cura del Direttore, Gabriel Zuchgriegel		MARZO	Lisbona, Museu Nacional de Arqueologia	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu Nacional de Arqueologia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra "ArcheoMED" Archeologia 3D, Siti archeologici dell'Unesco dal Mediterraneo al Golfo Arabico e proiezione in 3D di alcuni siti a cura di ALTAIR Multimedia	Mostra "ArcheoMED" Archeologia 3D, Siti archeologici dell'Unesco dal Mediterraneo al Golfo Arabico e proiezione in 3D di alcuni siti a cura di ALTAIR Multimedia		MAGGIO	Lisbona, Museu do Teatro Romano	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu do Teatro Romano		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Congresso "I papiri di Ercolano" in previsione della grande esposizione "Pompei, un'idea europea" che verrà realizzata presso il Museo di Archeologia di	Congresso "I papiri di Ercolano" in previsione della grande esposizione "Pompei, un'idea europea" che verrà realizzata presso il Museo di Archeologia di Lisbona		MAGGIO	Lisbona, Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona	EUR	9.500,00	2.500,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Contributo per Mostra su "Pompei, un'idea europea", in collaborazione con il Museo di Archeologia	Contributo per Mostra su "Pompei, un'idea europea", in collaborazione con il Museo di Archeologia		NOVEMBRE	Lisbona, Museu Nacional de Arqueologia	EUR	54.000,00	4.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museu Nacional de Arqueologia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione italiana al ciclo 'Dias da Música no CCB' con il noto pianista Bruno Canino, per l'anno dedicato a Beethoven	Partecipazione italiana al ciclo 'Dias da Música no CCB' con il noto pianista Bruno Canino, per l'anno dedicato a Beethoven		GENNAIO	Lisbona, Centro Cultural de Belém	EUR	7.000,00	4.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Cultural de Belém		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del liutista Simone Vallerotonda con un programma dedicato all'epoca di Raffaello, in occasione del V Centenario della morte	Concerto del liutista Simone Vallerotonda con un programma dedicato all'epoca di Raffaello, in occasione del V Centenario della morte		APRILE	Lisbona - Palácio Nacional da Ajuda; Coimbra - Museu Machado de Castro	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM, Palácio Nacional da Ajuda, Museu Machado de Castro		Data inizio: 29/04/2020	Data fine: 30/04/2020	Note:			
Concerto di una formazione jazz italiana nell'ambito della 9ª Edizione dello Spring On!/Nuove Tendenze del Jazz	Concerto di una formazione jazz italiana nell'ambito della 9ª Edizione dello Spring On!/Nuove Tendenze del Jazz		MAGGIO	Porto, Casa da Música	EUR	6.300,00	1.300,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa da Música		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di giovani artisti italiani suggeriti dal CIDIM	Concerto di giovani artisti italiani suggeriti dal CIDIM. Comitato Nazionale Italiano Musica		MAGGIO	Lisbona, Museu Nacional de Música	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM. Comitato Nazionale Italiano Musica, Museu Nacional de		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			
Concerto italiano nell'ambito del ciclo di musica "Reencontros 2019 – Memórias Musicais no Palácio de Sintra"	Concerto italiano nell'ambito del ciclo di musica "Reencontros 2019 – Memórias Musicais no Palácio de Sintra"		GIUGNO	Lisbona, Palácio Nacional de Sintra	EUR	16.500,00	1.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Parques de Sintra		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto dell'Orchestra Canova, diretta dal M.º Enrico Saverio Pagano con la pianista Ginevra Costantini Negri	Concerto dell'Orchestra Canova, diretta dal M.º Enrico Saverio Pagano con la pianista Ginevra Costantini Negri, nell'ambito del Festival "Vento de Leste" presso Idanha Nova		GIUGNO	Idanha Nova	EUR	6.800,00	1.800,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Vento de Leste		Data inizio: 18/06/2020	Data fine: 28/06/2020	Note:			
Giornata mondiale della musica e festa degli studenti dell'IIC	Giornata mondiale della musica e festa degli studenti dell'IIC		GIUGNO	Lisbona, IIC	EUR	1.300,00	1.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: in proprio		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Concerto italiano nell'ambito del 7° Festival Internazionale di Musica di Marvão	Concerto italiano nell'ambito del 7° Festival Internazionale di Musica di Marvão	LUGLIO	Marvão	EUR	8.000,00	0,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associação Marvão Music	Data inizio:	Data fine:	Note:	SOLO SE CI SONO RISORSE		
Concerto di una formazione jazz, nell'ambito della 16ª Edizione del JIGG - Festival Europeo di Jazz organizzato dal Goethe Institut di Lisbona	Concerto di una formazione jazz, nell'ambito della 16ª Edizione del JIGG - Festival Europeo di Jazz organizzato dal Goethe Institut di Lisbona	LUGLIO	Lisbona, Goethe-Institut	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Goethe-Institut	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto del pianista Benedetto Lupo con le musiche dei film di Federico Fellini in occasione del centenario della nascita	Concerto del pianista Benedetto Lupo, accompagnato da un'Orchestra locale. Musiche dei film di Fellini, in occasione del centenario della nascita e nell'ambito del Festival ao Largo	LUGLIO	Lisbona, Largo São Carlos	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro São Carlos di Lisbona	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione di un giovane pianista italiano al Festival di piano di Óbidos	Partecipazione di un giovane pianista italiano al Festival di piano di Óbidos	LUGLIO	Óbidos	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Óbidos	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto e registrazione discografica di una raccolta delle sonate per violino di Giuseppe Valentini, a cura del Quartetto Amor Vincitore	Concerto e registrazione di una raccolta delle sonate per violino di Giuseppe Valentini, a cura del Quartetto Amor Vincitore (Iskrena Yordanova, Rebecca Ferri, Pietro Prosser, Guido Morini)	AGOSTO	Borba	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro de Estudos Musicais Setecentistas de Portugal – Divino	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto italiano nell'ambito del Ciclo "Noites de Queluz"	Concerto italiano nell'ambito del Ciclo "Noites de Queluz"	OTTOBRE	Queluz, Palácio Nacional	EUR	31.700,00	1.700,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Parques de Sintra	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di giovani artisti italiani suggeriti dal CIDIM	Concerto di giovani artisti italiani suggeriti dal CIDIM. Comitato Nazionale Italiano Musica	NOVEMBRE	Lisbona, Palácio Foz	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CIDIM. Comitato Nazionale Italiano Musica, Palácio Foz	Data inizio:	Data fine:	Note:	SOLO SE CI SONO RISORSE		
Progetto AIR Artisti in Residenza per giovani Musicisti Jazz	Progetto AIR Artisti in Residenza per giovani Musicisti Jazz, in collaborazione con MIDJ (Associazione Nazionale musicisti Jazz)	NOVEMBRE	Lisbona	EUR	1.600,00	1.600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MIDJ (Associazione Nazionale musicisti Jazz)	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Concerto di Natale	Concerto di Natale	DICEMBRE	Lisbona, Museu Nacional da Música	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu Nacional da Música	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto della violinista Anna Tifu, uno dei talenti più interessanti della musica classica contemporanea	Concerto della violinista Anna Tifu, uno dei talenti più interessanti della musica classica contemporanea	DICEMBRE	Lisbona, Museu Nacional da Música	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu Nacional da Música	Data inizio:	Data fine:	Note:	SOLO SE CI SONO RISORSE		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
"Fashion Design", nell'ambito della 4ª Giornata del Design italiano nel Mondo	"Fashion Design", nell'ambito della 4ª Giornata del Design italiano nel Mondo, in collaborazione con l'Accademia di Belle Arti di Frosinone		MARZO	Lisbona e Matosinhos	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ESAD, Escola Superior de Artes e Design di Matosinhos, Accademia di Belle Arti di Frosinone		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di Tommaso Ghidini, Capo della Divisione di Strutture, Meccanismi e Materiali dell'ESA, European Space Agency	Conferenza di Tommaso Ghidini, Capo della Divisione di Strutture, Meccanismi e Materiali dell'ESA, European Space Agency		MARZO	Lisbona, Instituto Superior Técnico e Faro	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CENTRA, Multidisciplinar Centre for Astrophysics dell'Instituto Superior Técnico		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione italiana al 1° Festival della Scienza	Partecipazione italiana al 1° Festival della Scienza		SETTEMBRE	Oeiras	EUR	11.700,00	1.700,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rete EUNIC Portugal, Rappresentanza portoghese della Commissione Europea, Comune di Oeiras		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione e proiezione del film "Il giardino dei Finzi Contini" di Vittorio De Sica	GIORNATA DELLA MEMORIA. PER NON DIMENTICARE - Proiezione e presentazione del film "Il giardino dei Finzi Contini" di Vittorio De Sica-		GENNAIO	Lisbona, IIC	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: in proprio		Data inizio: 27/01/2020	Data fine: 27/01/2020	Note:			
19ª Edizione di MONSTRA Festival Internazionale del Cinema di Animazione in cui sono previste partecipazioni italiane	19ª Edizione di MONSTRA Festival Internazionale del Cinema di Animazione in cui sono previste partecipazioni italiane		MARZO	Lisbona, Cinema São Jorge e altri spazi	EUR	7.000,00	0,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Monstra, Festival de Cinema de Animação		Data inizio: 18/03/2020	Data fine: 29/03/2020	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			
13ª Edizione della Festa del Cinema Italiano in Portogallo	13ª Edizione della Festa del Cinema Italiano in Portogallo		APRILE	Lisbona e altre città del Portogallo	EUR	58.000,00	8.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Il Sorpasso		Data inizio:	Data fine:	Note:			
3ª Edizione della Rassegna "Fare Cinema. I mestieri del cinema"	3ª Edizione della Rassegna "Fare Cinema. I mestieri del cinema"		MAGGIO	Lisbona, IIC e Cinemateca Portuguesa	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinemateca Portuguesa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione italiana alla 17ª Edizione del Festival INDIELISBOA 2020	Partecipazione italiana alla 17ª Edizione del Festival INDIELISBOA 2020		MAGGIO	Lisbona, Cinema São Jorge e altri spazi	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival INDIELISBOA		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			
Proiezione del film "Il Principe delle Arti" di Luca Viotto, in occasione del V Centenario della morte di Raffaello	Proiezione del film "Il Principe delle Arti" di Luca Viotto, in occasione del V Centenario della morte di Raffaello		GIUGNO	Lisbona, Sala della Lotteria	EUR	1.300,00	800,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Il Sorpasso di Lisbona, Santa Casa da Misericórdia de Lisboa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Proiezioni di alcuni film di Fellini ad Évora, messi a disposizione dal MAECI	Proiezioni di alcuni film di Fellini ad Évora, messi a disposizione dal MAECI		GIUGNO	Évora, Università	EUR	1.600,00	600,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universidade de Évora		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Partecipazione italiana alla 18ª Edizione del Festival Internazionale del Documentario DOCLISBOA 2020	Partecipazione italiana alla 18ª Edizione del Festival Internazionale del Documentario DOCLISBOA 2020	OTTOBRE Lisbona	EUR 10.000,00 0,00 10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: APORDOC	Data inizio: Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE
Proiezione di un film italiano nell'ambito della 2ª Edizione del FILM FEST - Festival de Cinema Musicado ao Vivo	Proiezione di un film italiano nell'ambito della 2ª Edizione del FILM FEST - Festival de Cinema Musicado ao Vivo	OTTOBRE Setúbal, Fórum Luísa Todi	EUR 5.000,00 0,00 5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Satúbal	Data inizio: Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE
Partecipazione italiana al Festival Porto/Post/Doc: Film & Media Festival	Partecipazione italiana al Festival Porto/Post/Doc: Film & Media Festival	NOVEMBRE Porto	EUR 0,00 0,00 0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Porto/Post/Doc	Data inizio: Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE
Partecipazione di registe italiane al Festival Olhares do Mediterrâneo	Partecipazione di registe italiane al Festival Olhares do Mediterrâneo	NOVEMBRE Lisbona, Cinema São Jorge	EUR 9.200,00 1.200,00 8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Olhares do Mediterrâneo	Data inizio: 12/11/2020 Data fine: 15/11/2020	Note:

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Workshop di cucina italiana con un professore e un alunno di un Istituto Alberghiero italiano	Workshop di cucina italiana nell'ambito del Ciclo "Futuri chef", in collaborazione con le Scuole Alberghiere italiane e la Scuola Alberghiera di Lisbona		FEBBRAIO	Lisbona, Escola Superior de Hotelaria e Turismo	EUR	2.100,00	1.600,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Escola Superior de Hotelaria e Turismo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Workshop di cucina italiana con un professore e un alunno di un Istituto Alberghiero italiano	Workshop di cucina italiana nell'ambito del Ciclo "Futuri chef", in collaborazione con le Scuole Alberghiere italiane e la Scuola Alberghiera di Lisbona		APRILE	Lisbona, Escola Superior de Hotelaria e Turismo	EUR	2.100,00	1.600,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Escola Superior de Hotelaria e Turismo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
5ª SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO	5ª SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA NEL MONDO		NOVEMBRE	Lisbona	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Escola Superior de Hotelaria di Lisbona, Grémio Literário		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoa a cura dell'Arch. Guido Morpurgo	GIORNATA DELLA MEMORIA. PER NON DIMENTICARE - Presentazione del Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoa a cura dell'Arch. Guido Morpurgo		GENNAIO	Lisbona e Porto	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ESAD, Escola Superior de Artes e Design di Matosinhos		Data inizio: 28/01/2020	Data fine: 28/01/2020	Note:			
Chiusura del 9° Ciclo di Relazioni Luso-Italiane "Portugal pela pena dos Italianos (sécs. XVI-XVIII)"	Chiusura del 9° Ciclo di Relazioni Luso-Italiane "Portugal pela pena dos Italianos (sécs. XVI-XVIII)"		GENNAIO	Lisbona, IIC	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CHAM, Centro de Humanidades da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Esposizione dedicata a Gianni Rodari, in occasione del centenario della nascita	Esposizione dedicata a Gianni Rodari, in occasione del centenario della nascita		MARZO	Lisbona	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Cultural de Belém da confermare		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			
Retrospettiva cinematografica e conferenze dedicate a Federico Fellini in occasione del centenario della nascita	Retrospettiva cinematografica e conferenze dedicate a Federico Fellini in occasione del centenario della nascita		APRILE	Lisbona, Cinemateca Portuguesa	EUR	6.800,00	1.800,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Il Sorpasso, Cinemateca Portuguesa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Celebrazioni della Giornata dell'Europa	Celebrazioni della Giornata dell'Europa in collaborazione con gli altri Istituti della Rete EUNIC Portugal e con la Rappresentanza portoghese della Commissione Europea		MAGGIO	Lisbona	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rete EUNIC Portugal, Rappresentanza portoghese della Commissione Europea		Data inizio:	Data fine:	Note:			
18ª Edizione del Festival della Multiculturalità 'TODOS'	18ª Edizione del Festival della Multiculturalità 'TODOS'		SETTEMBRE	Lisbona	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Todos		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			
XX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO, incluso un Corso di Aggiornamento per docenti di Italiano LS	XX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO, incluso un Corso di Aggiornamento per docenti di Italiano LS		OTTOBRE	Lisbona e Porto	EUR	6.000,00	5.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ASCIPDA Porto		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	9.100,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Residenza artistica e workshop dell'artista Marta Cuscunà in previsione dello Spettacolo teatrale "[EARTHBOUND] i bambini del compost e le storie delle	Residenza artistica e workshop dell'artista Marta Cuscunà in previsione dello Spettacolo teatrale "[EARTHBOUND] i bambini del compost e le storie delle Camille" previsto per il 2021		FEBBRAIO	Lisbona, Teatro Municipal São Luiz	EUR	6.500,00	1.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Teatro Municipal São Luiz		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Spettacolo "La Scortecata" adattamento de 'Lu cuntú de li cunti' di Giambattista Basile della Compagnia Emma Dante	Spettacolo "La Scortecata" adattamento de 'Lu cuntú de li cunti' di Giambattista Basile della Compagnia Emma Dante		APRILE	Lisbona, Centro Cultural de Belém	EUR	21.800,00	1.800,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Centro Cultural de Belém		Data inizio: 02/04/2020	Data fine: 05/04/2020	Note:			
Teatro d'attore con pupazzi e videoproiezioni "Ahi, ahi, ahi, si sciolgono i ghiacciai" del Gruppo Alcuni	Teatro d'attore con pupazzi e videoproiezioni "Ahi, ahi, ahi, si sciolgono i ghiacciai" del Gruppo Alcuni		MAGGIO	Lisbona, Teatro Luís de Camões	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Luís de Camões		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Spettacolo delle Compagnie "Teatro Telaio" e "Trioche" al Festival Sementes - Mostra Internacional de Artes para o Pequeno Público	Spettacolo delle Compagnie "Teatro Telaio" e "Trioche" al Festival Sementes - Mostra Internacional de Artes para o Pequeno Público		MAGGIO	Almada e altre città	EUR	12.300,00	2.300,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Sementes		Data inizio:	Data fine:	Note:			
37ª Edizione del Festival di Teatro di Almada, "La grande magia" di Eduardo De Filippo, per la regia di Lluís Pasqual	37ª Edizione del Festival di Teatro di Almada, "La grande magia" di Eduardo De Filippo, per la regia di Lluís Pasqual		LUGLIO	Almada, Teatro Joaquim Benite e altri spazi	EUR	34.000,00	4.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di Teatro di Almada		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Spettacolo teatrale "Mistero Buffo" di Dario Fo con Ugo Dighero, produzione Teatro Nazionale di Genova	Spettacolo teatrale "Mistero Buffo" di Dario Fo con Ugo Dighero, produzione Teatro Nazionale di Genova, in occasione dei 50 anni della prima assoluta dello spettacolo.		OTTOBRE	Lisbona	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Nacional D. Maria II		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro tra Giorgio Agamben ed il Cardinale José Tolentino da Mendonça "Possiamo ancora parlare di umanesimo nel XXI secolo"	Incontro tra Giorgio Agamben ed il Cardinale José Tolentino da Mendonça "Possiamo ancora parlare di umanesimo nel XXI secolo"		SETTEMBRE	Coimbra	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CITER dell'Università Cattolica Portoghese, Facoltà di Filosofia dell'Università di Coimbra		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione della traduzione della "Vita Nuova" e "Rime" di Dante e "Vita d'un Uomo" di Giuseppe Ungaretti, nell'ambito della Serie ITALICA	Presentazione della traduzione della "Vita Nuova" e "Rime" di Dante e "Vita d'un Uomo" di Giuseppe Ungaretti, nell'ambito della Serie ITALICA		MAGGIO	Lisbona, Imprensa Nacional Casa da Moeda	EUR	6.800,00	1.800,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Imprensa Nacional Casa da Moeda		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Conferenza "Il dolce idioma del Bel Paese. L'italiano musicale nel '700" della Prof.ssa Vincenza Perdichizzi	Conferenza "Il dolce idioma del Bel Paese. L'italiano musicale nel '700" della Prof.ssa Vincenza Perdichizzi dell'Università di Strasburgo, con la partecipazione di due cantanti lirici		MAGGIO	Lisbona, Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona		Data inizio:	Data fine:	Note:			
8ª NOTTE DELLA LETTERATURA EUROPEA con la presenza dello scrittore Francesco Carofiglio	8ª NOTTE DELLA LETTERATURA EUROPEA con la presenza dello scrittore Francesco Carofiglio		GIUGNO	Lisbona	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rete EUNIC Portugal, Rappresentanza portoghese della Commissione Europea		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Partecipazione di alcuni scrittori del Premio Strega al Festival di Letteratura di Óbidos "FOLIO", oltre che a Lisbona	Partecipazione di alcuni scrittori del Premio Strega al Festival di Letteratura di Óbidos "FOLIO", oltre che a Lisbona		OTTOBRE	Óbidos	EUR	17.500,00	2.500,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Óbidos, Óbidos Vila Literária, Premio Strega		Data inizio: 01/10/2020	Data fine: 11/10/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
GIORNATA EUROPEA DELLE LINGUE con la rete EUNIC	GIORNATA EUROPEA DELLE LINGUE con la rete EUNIC		SETTEMBRE	Lisbona	EUR	11.300,00	1.300,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rete EUNIC Portugal, Rappresentanza portoghese della Commissione Europea		Data inizio: 26/09/2020	Data fine: 26/09/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Colloquio "Terra in movimento" con la dott.ssa Margherita Guccione e la prof.ssa Rossana Torlontano	Colloquio "Terra in movimento" con Margherita Guccione, direttore del MAXXI Architettura e Rossana Torlontano, docente di Storia dell'Arte all'Università di Chieti per la Giornata del Contemporaneo		OTTOBRE	Lisbona, MAAT - Museu de Arte, Arquitetura e Tecnologia	EUR	2.100,00	1.600,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu de Arte, Arquitetura e Tecnologia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo teatrale "Augusto" di Alessandro Sciarroni nell'ambito del Festival DDD Dias da Dança	Spettacolo teatrale "Augusto" di Alessandro Sciarroni nell'ambito del Festival DDD Dias da Dança		APRILE	Porto, Teatro do Campo Alegre	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival DDD Dias da Dança		Data inizio: 18/04/2020	Data fine: 03/05/2020	Note:			
Partecipazione di una compagnia italiana alla Piattaforma internazionale della 28ª Edizione del Festival di Danza di Almada	Partecipazione di una compagnia italiana alla Piattaforma internazionale della 28ª Edizione del Festival di Danza di Almada		OTTOBRE	Almada	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Companhia de Dança de Almada		Data inizio:	Data fine:	Note: SOLO SE CI SONO RISORSE			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del n. 14 della Rivista ESTUDOS ITALIANOS EM PORTUGAL	Presentazione del n. 14 della Rivista ESTUDOS ITALIANOS EM PORTUGAL, il cui dossier è dedicato alle traduzioni portoghesi di Leopardi. Lectio Magistralis del Prof. Antonio Prete sull'Infinito.		GENNAIO	Lisbona, IIC	EUR	1.300,00	1.300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: in proprio		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione delle traduzioni delle poesie di Valerio Magrelli "Il Commissario Magrelli", alla presenza dell'autore	Presentazione delle traduzioni delle poesie di Valerio Magrelli "Il Commissario Magrelli", alla presenza dell'autore, in occasione della Giornata mondiale della Poesia		MARZO	Lisbona, IIC	EUR	3.300,00	1.300,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Editora Exclamação		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di una sinologa in occasione della Mostra di fotografie "O Caminho chinês The Chinese Path" di Paolo Longo	Conferenza di una sinologa in occasione della Mostra di fotografie "O Caminho chinês The Chinese Path" di Paolo Longo, in esposizione al Museu do Oriente fino a febbraio 2020.		GENNAIO	Lisbona, Museu do Oriente	EUR	1.300,00	800,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museu do Oriente		Data inizio: 17/01/2020	Data fine: 17/01/2020	Note:			
Mostra di fotografie e conferenze sul tema "Ville e Giardini Medicei"	Mostra di fotografie "Ville e Giardini Medicei" e conferenze relative in collaborazione con la Regione Toscana ed il Polo Museale della Toscana		MARZO	Lisbona, Palácio Nacional da Ajuda	EUR	5.000,00	3.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regione Toscana, Polo Museale della Toscana, Palácio Nacional da		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza "La questione meridionale" del Prof. Guido Pescosolido nell'ambito del Ciclo 'Appuntamento con la storia' - 1° incontro	Ciclo 'Appuntamento con la storia' - 1° incontro: conferenza "La questione meridionale" del Prof. Guido Pescosolido, docente di Storia Moderna all'Università di Roma La Sapienza		FEBBRAIO	Lisbona, Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona		Data inizio:	Data fine:	Note:	SOLO SE CI SONO RISORSE		
Conferenza del dottor Luigi Cantamessa, Presidente della Fondazione Ferrovie dello Stato	Conferenza del dottor Luigi Cantamessa, Presidente della Fondazione Ferrovie dello Stato		NOVEMBRE	Lisbona	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Caminhos de Ferro de Portugal		Data inizio:	Data fine:	Note:	SOLO SE CI SONO RISORSE		
Conferenza "La battaglia di Montecassino" della prof.ssa Silvana Casmirri	Ciclo 'Appuntamento con la storia' - 2° incontro: conferenza "La battaglia di Montecassino" della prof.ssa Silvana Casmirri, già docente di Storia Contemporanea all'Università di Cassino		NOVEMBRE	Lisbona, Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona		Data inizio:	Data fine:	Note:	SOLO SE CI SONO RISORSE		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

Totale a carico IIC EUR: 121.000,00